



تعميم رقم (144 / 2026) Circular No.

Date: 2026/07/28

التاريخ: 2026/07/28

To:

إلى:

Healthcare Facilities

منشآت الرعاية الصحية

Subject: Mandatory Submission of Referral Data to Malaffi in Support of Abu Dhabi Primary Care Model

الموضوع: إلزامية إرسال بيانات الإحالات الطبية إلى منصة ملفي دعماً لنموذج الرعاية الصحية الأولية في إمارة أبوظبي

Greetings,

تحية طيبة وبعد ،،،

We extend our greetings and best wishes for your continued success.

بدايةً، يسرنا أن نتقدم لكم بخالص التحية والتقدير متمنين لكم دوام التوفيق والسداد.

The exchange of referral data through Malaffi is a critical enabler of the Abu Dhabi Primary Care Model, supporting care coordination, continuity of care, referral tracking, and enhancing patient journeys across the healthcare system. The Malaffi e-Referral capability is intended to facilitate referral management, status monitoring, and communication between referring and receiving providers.

يُعد تبادل بيانات الإحالات عبر منصة ملفي أحد المتطلبات الأساسية لنجاح نموذج الرعاية الصحية الأولية في إمارة أبوظبي، حيث يساهم في تعزيز استمرارية الرعاية، وتنسيق الخدمات الصحية، وتتبع مسارات الإحالة، وتحسين تجربة المرضى عبر مختلف مستويات الرعاية الصحية. كما أنّ قدرات الإحالة الإلكترونية عبر ملفي تسهّل إدارة الإحالات ومتابعة وضعها والتواصل بين الجهات التي قامت بالإحالة والجهات المستقبلة.

Hence, the Department of Health (DoH) reiterates that all healthcare facilities are required to ensure the complete, accurate, and timely submission of referral data to the Malaffi Health Information Exchange Platform.

وعليه، تؤكد دائرة الصحة على ضرورة التزام جميع المنشآت الصحية بإرسال بيانات الإحالات الطبية بشكل كامل ودقيق وفي الوقت المناسب إلى منصة ملفي (Malaffi) لتبادل المعلومات الصحية.

All healthcare facilities must submit all referral transactions to Malaffi using the specifications of the REF HL7 messages type to send the main attributes of referrals such as priority and SNOMED coded specialty, both of which are clarified under "Referral priority and SNOMED Referral services code sets"

ويجب على جميع منشآت الرعاية الصحية إرسال جميع بيانات الإحالات الطبية إلى منصة ملفي حسب مواصفات رسائل HL7 REF بإرسال الحقول الرئيسية للإحالات، مثل أولوية الإحالة والتخصص السريري المرمّز وفق SNOMED، وذلك كما هو موضح في قسم "مجموعات رموز أولوية الإحالة وخدمات الإحالة المعتمدة على SNOMED"

Compliance Deadline

All Healthcare facilities must achieve full compliance with this circular by no later than **August 31, 2026**.

الموعد النهائي للالتزام

يتعين على جميع منشآت الرعاية الصحية تحقيق الامتثال الكامل لهذا التعميم في موعد أقصاه 31 أغسطس 2026.





Regulatory Enforcement

DoH will monitor compliance through Malaffi data and utilization reports.

Failure to comply with this circular may result in regulatory actions in accordance with applicable DoH regulations, standards, and licensing requirements.

We hope that all will adhere to the above, for the best interest of the health sector in the Emirate.

Thank you for your cooperation,,,

"This circular is designed for regulatory procedures and should not be used as content for media publication".

المتابعة والإجراءات التنظيمية

ستقوم دائرة الصحة بمتابعة الالتزام من خلال تقارير استخدام وجودة البيانات الواردة عبر منصة ملفي.

علماً بأن الالتزام بمتطلبات هذا التعميم قد يؤدي إلى اتخاذ إجراءات تنظيمية وفقاً للوائح والأنظمة واشتراطات الترخيص المعمول بها في دائرة الصحة.

أملين من الجميع الالتزام بما ورد أعلاه، لما فيه مصلحة القطاع الصحي في الإمارة.

شاكرين لكم حسن تعاونكم معنا،،،

هذا التعميم للإجراءات التنظيمية وغير مخصص كمحتوى للنشر الإعلامي".

د. نورة خميس الغيثي
وكيل دائرة الصحة

